Logo de la editorial Elkar.

Elkar (1972-) es, a día de hoy, el sello con las infraestructuras más sólidas y la producción más amplia en lo referente a la creación cultural del País Vasco. Su lanzamiento editorial se inicia en 1972, en el momento en el que proliferaban la producción y la difusión de libros y discos centrados en la cultura vasca. Así surgió ELKAR (Euskal Liburu eta Kanten Argitaraldia, esto es, Edición de Libros y Canciones Vascos). De hecho, su labor no se ha limitado únicamente al ámbito de la edición de libros, como expresa Juan Manuel Torrealdai: «el objetivo de la creación de Elkar fue fomentar el desarrollo de la cultura vasca» (1997: 563).

En la larga trayectoria de la editorial, han tenido lugar importantes acontecimientos y cambios y, entre ellos, el más destacable es la creación de la Fundación Elkar en 1996. Diversos factores confluyeron: la adquisición de sellos como Ttarttalo (especializado en traducciones de obras vascas, como novelas históricas y literatura infantil), Sua (libros de viajes y de alpinismo) y la discográfica Oihuka; así como la incorporación de librerías de ciudades y algunos pueblos a la red de Elkar, que cuenta también con un servicio de distribución propia —Zabaltzen—, y otros espacios como un estudio de música.

Una vez constituida la Fundación Elkar, el conglomerado de empresas ha seguido expandiéndose y muestra de ello son, entre otras iniciativas, la creación de Gráficas Leitzaran, la integración de la editorial Txertoa en el grupo Elkar, convenios con otras instituciones (acuerdos con el periódico *Berria* o la creación de la rama editorial Ikaselkar con la Asociación de Ikastolas para la publicación de material escolar), o la agregación de Boza Ediziogunea. Además, en los últimos años la Fundación Elkar se ha consolidado como el mayor distribuidor de libros del Estado español. En 2019, la plantilla de trabajadores de Elkar asciende a 433 empleados.

En lo referente a la edición de libros, el objetivo inicial de la editorial fue cubrir la carencia de oferta de libros en el campo de la educación vasca, especialmente publicando libros para niños. Sin embargo, inmediatamente empezó a editar obras tanto para el público infantil y juvenil como para el adulto; en su catálogo se daban cita cuentos tradicionales, traducciones de clásicos, colecciones de cómic, material escolar y de divulgación, etc. En la actualidad, la sección de literatura de la editorial Elkar publica obras de diversos géneros para los lectores de todas las edades, en colecciones generales o más específicas: poesía, narrativa, ensayo, biografías, traducciones…

En la sección de literatura de ficción para adultos, por ejemplo, ha publicado 365 títulos; 40 obras de poesía; 87 títulos en la colección juvenil Branka y 235 libros en la colección infantil Xaguxar. Elkar es la editorial que más libros publica al año en el País Vasco y entre los escritores y las obras de más éxito se pueden citar, entre otros, *Narrazioak* y *Hnuy illa nyha majah yahoo (poemak 1985-1995),* ambas de Joseba Sarrionandia, las novelas de Joan Mari Irigoien o las novelas que obtuvieron el Premio Nacional de Literatura *SPrako tranbia,* de Unai Elorriaga, y *Bilbao-New York-Bilbao,* de Kirmen Uribe. Entre las publicaciones más conocidas de los últimos años, cabe nombrar las obras de Iban Zaldua, Katixa Agirre, Danele Sarriugarte, Ana Malagon o Karmele Jaio.

Por otro lado, entre las peculiaridades que ofrece la editorial Elkar, hay que destacar las becas y premios que dota y organiza con algunos ayuntamientos y otras entidades, pues, además de impulsar la cultura y la literatura vascas, promueven y facilitan el trabajo de los escritores. La convocatoria de becas Joseba Jaka se extendió durante los años de 1996-2006; constaba de ocho becas que se dotaban bianualmente: dos becas para cada categoría de narrativa, poesía y ensayo para adultos y otras dos para la creación de literatura infantil y juvenil. Gracias a estas ayudas se han editado 41 títulos. El Premio Igartza se lanzó en 1998 para fomentar la creación de obras de narrativa (novelas o cuentos) y, con fecha de 2019, se han publicado 19 títulos. A su vez, el Premio Agustin Zubikarai se creó para promocionar el arte de escribir novelas cortas (2001-2009), si bien a partir del 2010 se destinó a becar la creación de novelas. Asimismo, el Premio Gazteluma (2002) se concede cada dos años a jóvenes escritores del País Vasco del Norte.

En el ámbito de la no ficción, en 2005 se crea la beca Tene Mujika para incentivar las biografías, el ensayo, las entrevistas y crónicas, y en 2010 el premio Mikel Zarate de literatura infantil y juvenil. Por último, en el ámbito de la traducción, en 2002 se dotó la beca Jokin Zaitegi para traducir anualmente al euskera las obras premiadas con el Nobel de Literatura. En el 2013 y 2014 se canceló la ayuda, pero en el 2015 se volvió a recuperar y hasta el momento se han traducido 13 títulos.

Mikel Ayerbe Sudupe
Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea

Selección bibliográfica

TORREALDAY, Joan Mari (1997). *Euskal kultura gaur: liburuaren mundua*. Donostia-San Sebastián: Jakin.

Para citar este documento: AYERBE SUDUPE, Mikel (2019). «Semblanza de Elkar (1972-)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes – Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XX) - EDI-RED,* en http://www.cervantesvirtual.com/obra/elkar-1972--semblanza-975100/.